

GBRUIKERSINSTRUCTIE

Tricorp feliciteert u met de aanschaf van dit veiligheidsproduct. Deze beschermende kleding is ontworpen op basis van de meest recente inzichten en ontwikkeld uit de beste materialen. Wij adviseren u deze gebruiksinstructie vooraf zorgvuldig te lezen en vervolgens te bewaren zodat u te allen tijde geïnformeerd bent over de mogelijkheden en beperkingen van deze kleding.

Assortiment:
Deze gebruikersinstructie is van toepassing op de volgende artikelen:
453011 - 453015 - 453016 - 453019

Toepassingsgebied:
De kleding draagt ertoe bij dat de drager zowel overdag als 's nachts zichtbaar is onder verlichting van koplampen van motorvoertuigen.

Specificaties:
Alle modellen voldoen aan EN ISO 13688:2013 (Algemene vereisten beschermende kleding) en EN ISO 20471:2013 (Hoge zichtbaarheidskleding).

EN ISO 20471 Hoge zichtbaarheidskleding:
Het cijfer (x) naast het pictogram geeft de oppervlakte-klasse weer. De klasse is afhankelijk van het toegepaste oppervlakte fluorescerende stof en retroreflecterende band en wel als volgt:

	Klasse 1	Klasse 2	Klasse 3
Fluorescerende stof	Tenminste 0,14m ²	Tenminste 0,50m ²	Tenminste 0,80m ²
Retroreflectie	Tenminste 0,10m ²	Tenminste 0,13m ²	Tenminste 0,20m ²

1	EN ISO 20471:2013		2	EN ISO 20471:2013	
	453011	XS-S		453011	M-L
	453011	XS-S		453011	M-L
	453015			453015	XL-2XL
	453016			453016	3XL-4XL
	453019			453019	5XL

De kleding voldoet aan de PBM Richtlijn 89/686/EG en na 21-04-2019 aan de PBM Verordening (EU) 2016/425. De conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op www.tricorp.com.

Raadpleeg het in de kleding aangebrachte etiket voor de behaalde prestatie-niveaus. Noot: na 25x huishoudelijk wassen (conform EN ISO 6330:2013, methode 4N) voldoen de kleurcoördinaten nog steeds aan de in de norm EN ISO 20471:2013 gestelde eisen.

- How to be used:
- Raadpleeg de veiligheidsverantwoordelijke over de te dragen klasse (1, 2 of 3).
 - Afhankelijk van de situatie wordt geadviseerd de volgende klasse te gebruiken:
 - Klasse 1: niet voor werken langs de openbare weg.
 - Klasse 2: wegwerkzaamheden met maximaal 60 km/uur.
 - Klasse 3: langs wegen met hogere toegelaten snelheden.
 - De kleding altijd volledig gesloten dragen.
 - Geen wijzigingen aanbrengen aan de kleding.
 - De kleding mag tijdens gebruik niet geheel of gedeeltelijk worden bedekt met kleding of accessoires zonder verhoogde zichtbaarheid.
 - Drag alleen kleding die schoon en onbeschadigd is. Bij twijfel altijd de kleding vervangen.
 - Het maximale aantal reinigingscycli is niet de enige factor die de levensduur van dit product beïnvloedt. Deze zal ook afhangen van de wijze van gebruik en opslag.

- Reinigings- en onderhoudsinstructie:
- Raadpleeg de was- en onderhoudsetikettering voor het reinigen van deze kleding welke in de kleding is aangebracht. Houd rekening met het max. aantal bewassing dat is toegestaan.
 - Retroreflectiebanden en emblemen niet strijken.
 - Na reiniging, indien niet in gebruik, de kleding droog en buiten direct zonlicht opslaan.
 - De kleding kan na vervanging ter recycling worden aangeboden bij de daarvoor aangewezen kanalen.
 - De fabrikant is niet aansprakelijk voor oneigenlijk gebruik, misbruik en/of verkeerd onderhoud.

Producteur
Tricorp BV
Stedenbaan 11 5121 DP RIJEN
T: +31 (0)161 295577 | F: +31 (0)161 295570
E: info@tricorp.com

versie 2018
GL_TRICORP_SAFETYVEST_EN ISO 20471

Certified by:
NB 0403 Finnish Institute of Occupational Health Topeliuksenkatu 41b FI-00250 Helsinki, Finland

USER INSTRUCTIONS

Tricorp congratulates you with the purchase of this safety product. This protective clothing has been designed based on the most recent insights, using the best materials. We advise you to carefully read this operating instruction in advance. Keep it somewhere safe so that you are informed about the possibilities and limitations of this clothing at all times.

Assortment:
This operating instruction is applicable to the following articles:
453011 - 453015 - 453016 - 453019

Field of application:
This clothing contributes to the wearer's visibility both during the day and at night if lit by the headlights of motor vehicles.

Specifications:
All models comply with EN ISO 13688:2013 (General requirements protective clothing) and EN ISO 20471:2013 (High visibility clothing).

EN ISO 20471 High visibility clothing:
The number (x) next to the pictogram indicates the surface class. The class depends on the applied surface of fluorescent material or retro-reflecting strip as follows:

	Class 1	Class 2	Class 3
Fluorescent material	At least 0.14m ²	At least 0.50m ²	At least 0.80m ²
Retro-reflection	At least 0.10m ²	At least 0.13m ²	At least 0.20m ²

1	EN ISO 20471:2013		2	EN ISO 20471:2013	
	453011	XS-S		453011	M-L
	453011	XS-S		453011	M-L
	453015			453015	XL-2XL
	453016			453016	3XL-4XL
	453019			453019	5XL

The clothing complies with PPE Directive 89/686/EC, and after 21 April 2019 with PPE Regulation (EU) 2016/425. The declaration of conformity can be consulted on www.tricorp.com.

Consult the label in the clothing for the obtained achievement levels. Note: after 25x domestic washing cycles (according to EN ISO 6330:2013, method 4N) the chromaticity coordinates will be within the requirements of EN ISO 20471:2013.

- How to use:
- Refer to the security officer on the class to wear (1, 2 or 3).
 - Depending on the situation, it is advised to use the following class:
 - Class 1: not for working alongside public roads.
 - Class 2: working alongside road with a maximum speed of 60 km/hour.
 - Class 3: working alongside road with allowed higher speeds.
 - Always wear this garment completely closed.
 - Do not make changes to the clothing.
 - During use this clothing can not be completely or partially covered with clothes or accessories without increased visibility.
 - Wear only clothing that is clean and undamaged. When in doubt always replace clothing.
 - The maximum number of cleaning cycles is not the only factor that influences the service life of this product. This will also depend on the manner of use and storage.

- Cleaning and care instruction:
- Consult the washing and care labeling for cleaning, which is applied in the clothing.
 - Do not iron the retro-reflection tapes and emblems.
 - After cleaning and when not in use keep the clothes dry and out of direct sunlight.
 - After replacement the clothing can be returned for recycling to the designated channels.
 - The manufacturer is not liable for improper use, abuse or incorrect care.

Manufacturer
Tricorp BV
Stedenbaan 11, 5121 DP RIJEN (NL)
T: +31 (0)161 295577 | F: +31 (0)161 295570
E: info@tricorp.com

version 2018
GL_TRICORP_SAFETYVEST_EN ISO 20471

INSTRUCTIONS D'UTILISATION

Tricorp vous félicite pour l'achat de ce produit de sécurité. Ce vêtement de protection a été conçu sur la base des connaissances les plus récentes et développe à partir des meilleurs matériaux. Nous vous conseillons de lire attentivement cette note avant d'utilisation concernant des possibilités et des restrictions de ces vêtements.

Assortiment ;
Ces instructions d'utilisation sont applicables pour les articles suivants ;
453011 - 453015 - 453016 - 453019

Modes d'applications ;
Ce vêtement contribue à la visibilité de l'utilisateur, tant de jour que de nuit dans la lumière des phares de véhicules.

Spécifications ;
Tous les modèles sont conformes aux normes EN ISO 13688 ; 2013 (Normes générales des vêtements de sécurité) et EN ISO 20471 ; 2013 (vêtements haute visibilité)

EN ISO 20471 Vêtements haute visibilité ;
Le chiffre (x) à côté du pictogramme indique la classe de superficie. Cette classe correspond à la superficie de la substance fluorescente et de la ruban réfléchissant, selon le tableau suivant;

	Classe 1	Classe 2	Classe 3
La substance fluorescente	Au moins 0,14m ²	Au moins 0,50m ²	Au moins 0,80m ²
Réfléchissant	Au moins 0,10m ²	Au moins 0,13m ²	Au moins 0,20m ²

1	EN ISO 20471:2013		2	EN ISO 20471:2013	
	453011	XS-S		453011	M-L
	453011	XS-S		453011	M-L
	453015			453015	XL-2XL
	453016			453016	3XL-4XL
	453019			453019	5XL

Le vêtement est conforme à la Directive relative aux ÉPI 89/686/CEE et, à partir du 21/04/2019, au Règlement (UE) 2016/425 relatif aux ÉPI. La déclaration de conformité peut être consultée sur www.tricorp.com.

Voulez vous consulter l'étiquette apposé sur le vêtement pour connaître le niveau de performance.
Remarque ; après 25 lavages ménage (selon la norme EN ISO 6330 ; 2013, méthode 4N) les coordonnées de couleur répondent toujours aux exigences définies dans la norme EN ISO 20471 ; 2013.

- Utilisation ;
- Consultez le responsable de la sécurité pour le choix de la classe (1, 2 ou 3).
 - Selon la situation, il est conseillé d'utiliser la classe suivante ;
 - Classe 1 ; pas pour travailler le long des travaux publics.
 - Classe 2 ; travaux routiers jus qu'à un maximum de 60 km/heure.
 - Classe 3 ; le long des routes avec des vitesses plus élevées autorisées.
 - Les vêtements se comportent toujours complètement ferme.
 - Ne pas effectuer de modifications sur le vêtement.
 - Les vêtements ne doivent pas être complètement ou partiellement recouverts de vêtements ou d'accessoires sans visibilité.
 - Ne portez que des vêtements propres et non endommagés. En cas de doute, changez toujours les vêtements.
 - Le nombre maximum de cycles de nettoyage n'est pas le seul facteur affectant la durée de vie de ce produit. La durée de vie dépendra également du mode d'utilisation et de stockage.

- Instructions de nettoyage et d'entretien ;
- Consultez l'étiquette de lavage et d'entretien pour nettoyer ce qui est appliqué dans les vêtements. Tenez compte le nombre maximum de rinçages autorisés.
 - Ne pas repasser les bades et pictogrammes réfléchissants.
 - Après le nettoyage et si vous ne l'utilisez pas ranger les vêtements secs et à l'abri du soleil.
 - Après le remplacement, les vêtements peuvent être recyclés aux canaux désignés.
 - Le fabricant n'est pas responsable d'une utilisation incorrecte, d'une mauvaise utilisation et / ou d'un entretien incorrect.

Fabricant
Tricorp BV
Stedenbaan 11 5121 DP RIJEN - PAYS-BAS
T: +31 (0)161 295577 | F: +31 (0)161 295570
E: info@tricorp.com

version 2018
GL_TRICORP_SAFETYVEST_EN ISO 20471

GERAUCHSANWEISUNGEN

Tricorp gratuliert Ihnen zur Anschaffung dieses Sicherheitsprodukts. Diese Schutzkleidung wurde anhand der jüngsten Erkenntnisse entworfen und aus den besten Materialien hergestellt. Wir empfehlen Ihnen, diese Gebrauchsanweisung vor Gebrauch aufmerksam zu lesen und gut aufzubewahren, sodass Sie jederzeit über die Möglichkeiten und Beschränkungen dieser Kleidung informiert sind.

Sortiment:
Diese Gebrauchsanweisung bezieht sich auf folgende Artikel:
453011 - 453015 - 453016 - 453019

Anwendungsbereich:
Diese Kleidung trägt dazu bei, den Träger sowohl tagsüber als auch nachts bei Anstrahlung durch Kraftfahrzeugscheinwerfer gut sichtbar zu machen.

Spezifikationen:
Alle Modelle erfüllen die Norm EN ISO 13688:2013 (Allgemeine Anforderungen für Schutzkleidung) und EN ISO 20471:2013 (Hochsichtbare Warnkleidung).

EN ISO 20471 Hochsichtbare Warnkleidung:
Die Zahl (x) neben dem Piktogramm bezeichnet die Klasse des Obermaterials. Diese Klasse hängt von dem für das Obermaterial verwendeten fluoreszierenden Gewebe und dem Reflektorband ab und wird wie folgt angegeben:

	Klasse 1	Klasse 2	Klasse 3
Fluoreszierendes Hintergrundmaterial	mindestens 0.14m ²	mindestens 0.50m ²	mindestens 0.80m ²
Retroreflektierende Streifen	mindestens 0.10m ²	mindestens 0.13m ²	mindestens 0.20m ²

1	EN ISO 20471:2013		2	EN ISO 20471:2013	
	453011	XS-S		453011	M-L
	453011	XS-S		453011	M-L
	453015			453015	XL-2XL
	453016			453016	3XL-4XL
	453019			453019	5XL

Die Kleidung entspricht der europäischen PSA-Richtlinie 89/686/EWG und nach 21.04.2019 der PSA-Verordnung (EU) 2016/425. Die Konformitätserklärung können Sie einsehen unter www.tricorp.com.

Auf dem in der Kleidung angebrachten Etikett sind die erzielten Leistungsklassen aufgeführt.
Hinweis: Nach 25 Haushaltswäschen (nach EN ISO 6330:2013, Verfahren 4M) erfüllen die Farbkoordinaten noch immer die Anforderungen der EN ISO 20471:2013.

- Anwendung:
- Erkundigen Sie sich beim Sicherheitsbeauftragten, welche Klasse Sie tragen müssen (1, 2 oder 3).
 - Je nach Situation wird empfohlen, die folgende Klasse zu verwenden:
 - Klasse 1: Für Arbeiten als passiver Verkehrsteilnehmer. Fahrzeuge haben eine Geschwindigkeit von ≤ 30km/h. Nur bedingt geeignet für den öffentlichen Straßenverkehr.
 - Klasse 2: Für Arbeiten als passiver Verkehrsteilnehmer, Fahrzeuge haben eine Geschwindigkeit von ≤ 60km/h.
 - Klasse 3: Für Arbeiten als passiver Verkehrsteilnehmer, Fahrzeuge haben eine Geschwindigkeit von > 60km/h.
 - Einflüssen wie Witterungsverhältnissen, Kontrast der Umgebung, Verkehrslichte und weiteren Faktoren können dazu führen, dass die Erfüllung einer höheren Klasse erforderlich ist.
 - Tragen Sie die Kleidung stets vollständig geschlossen.
 - Nehmen Sie keine Änderungen an der Kleidung vor.
 - Die Kleidung darf während des Gebrauchs nicht teilweise oder völlig mit Kleidung oder Accessoires ohne höhere Sichtbarkeitswirkung abgedeckt werden.
 - Tragen Sie nur saubere und unbeschädigte Kleidung. Bei Zweifel die Kleidung stets ersetzen.
 - Die maximale Anzahl von Reinigungszyklen ist nicht der einzige Faktor, der die Lebensdauer dieses Produkts beeinflusst. Diese ist abhängig von der Art der Verwendung und der Lagerung.

- Reinigungs- und Pflegeanweisungen:
- Die Reinigungsanweisungen befinden sich auf der Wasch- und Pflegeanleitung, die in die Kleidung eingehäht ist. Bitte beachten Sie die Höchstzahl der zulässigen Waschzyklen.
 - Retroreflektierende Streifen und Embleme nicht bügeln.
 - Nach der Reinigung und wenn sie nicht gebraucht wird, die Kleidung trocken und vor direktem Sonnenlicht geschützt lagern.
 - Die Kleidung kann nach ihrer Lebensdauer über die dafür vorgesehenen Kanäle dem Recycling zugeführt werden.
 - Der Hersteller haftet nicht für die unsachgemäße Verwendung, für Missbrauch oder für unsachgemäße Pflege.

Hersteller
Tricorp BV
Stedenbaan 11 5121 DP RIJEN
T: +31 (0)161 295577 | F: +31 (0)161 295570
E: info@tricorp.com

Version 2018
GL_TRICORP_SAFETYVEST_EN ISO 20471

TRICORP